

數星期前閉幕，它覺得明年應該是本署工作在某幾方面有相當擴張的一年，在其他方面，則應以着重鞏固我們現有的方案，改進我們的技術為主。

九三。可是，本署正如它所研究的科學與技術一樣，僅僅開始發生大會所預料的重大作用。今後數年本署所能貢獻的必然遠超過目前的工作。然而，本署全部潛力能否表現，並不單靠核科學與技術的進步。大部分還要看國際社會的成員在防饑、卻病、救貧的擴大運動中，究能調和它們在政治上的糾紛，創造熱

烈合作的環境到什麼程度。根本說來，這些都是在增進原子能使用的和平合作方面，一定會限制像我們這樣的技術機關發揮作用的因素。這種運動是否成功，終究有賴於各會員國政府一本信誠、努力不懈，造成國際和睦關係。

九四。主席：Mr. Cole 作了一個極其重要的報告，我想我向他致謝是表達大會的意思。

午後十二時四十五分散會

第八三六次會議

一九五九年十一月三日星期二午後三時紐約

主席：Mr. Victor A. BELAUNDE (秘魯)

議程項目十四

國際原子能總署報告書(續完)

一。Mr. FOURIE (南非聯邦)：本國對於國際原子能總署(原子能總署)從開始起就抱很大興趣。因此，我們從本報告書¹知道該總署所獲得的進展，甚感滿意，本人首先要為該報告書向幹事長致賀。

二。總署所面臨的初期組織上的困難業已順利克服，總署業務正積極推行中。最近數年的業務似將集中於三個主要的領域，即：

(一) 健康與安全方面管理標準之協調及發展；

(二) 不僅對於所謂發展不足國家，且對許多工業上雖已發展，但方纔開始從事原子能方案的國家提供各種方式的技術協助；及

(三) 發展及改進情報途徑，以保證將目前關於原子能每一方面正在發表的大批資料，作成適當的摘要，以供即在目前也往往不知向何處取得所需情報的會員國公私機關之利用。

三。本代表團得悉在所檢討的年度中，總署在其業務工作範圍內所進行的訓練各國遴選人員研究獎金方案大加擴張，特別感覺滿意。我們非常重視此項方

¹ 國際原子能總署向聯合國大會所提報告書(一九五八年七月一日至一九五九年六月三十日)經秘書長以節署(A/4244)致送大會各會員國。

案，因為我們認為訓練科學人才乃是進行核子能方面的研究及發展計劃的一個主要先決條件。因此本國特別樂於對一九五八年及一九五九年總資金下所進行的各項計劃有所捐助並繼續認捐一九六〇年款項。我們自身亦已獲得研究獎金方案的好處。

四。我已提到最近將來總署所能集中進行的三個主要工作範圍。可是也切不可忽視總署對於全世界能源的發展所必然有的長期貢獻。雖然一般承認從原子生產動力的成本及所需投下的資本及付出的利息較之兩年以前所估計的要大得很多，大家仍然普遍認為核子動力的採用終是一種不可避免的發展，儘管有這種初期的失望。因此，假使我們高瞻遠矚，我們就會發現此刻為着核子動力逐漸與常規動力競爭之日開始準備，並非過早。

五。因此，我們歡迎總署對於小型、中型動力反應器的演進和發展所作的研究。我們認為從此項研究可能獲得很大的利益。因此，這是今後數年可能由可以利用的國際財源予以資助而收實效的一個計劃。我們也希望會員國家逐漸對於這些研究發生興趣，例如本國業已允諾協助此項研究。

六。像總署這樣一個新的國際機關成立之後，通常需要相當時間然後方能與現有國際機構成立有效的協調。我們對於這方面所已獲得的進步甚感滿意。雖然一年以前發生某些困難，使總署與聯合國間可能引起磨擦，目前這些困難大體已告解決，各方面均感滿意。由於行政協調委員會及技術協助局一類機構的存在密切的合作已屬可能。

七. 聯合國的一個機關，行政暨預算問題諮詢委員會新近就總署行政問題提出了一個非常有用的報告書〔A/4135〕，這項研究是根據總署理事會的請求而從事的。

八. 我們希望將來聯合國原子輻射影響問題科學委員會與總署之間也能更加合作。總署業已邀請科學委員會在維也納舉行一次會議。本代表團希望委員會能接受此項邀請，原子能總署在相當時間亦能逐漸協助委員會代其從事或安排研究工作。

九. 由於聯合國會員國與總署會員國大體相同，務須保證將各項特定範圍內的重大責任付託給以處理此項工作為首要任務及最適於從事此項任務的組織。

一〇. 據我們看來，就原子能的和平發展工作來說，總署與聯合國二者均有重大職責。但是，為求獲得最大的利益起見，二者應採取協調配合的行動。而不應採取平行行動。因此，如果所發生的問題主要是技術方面的——此種情形尤其適用於有關管理標準之協調及厘訂問題——我們以為總署應被視為主要的協調機關。他方面，如果問題基本上是經濟的，如電力生產可能性的研究，必須將核子來源與常規來源相比較，我們認為最好由聯合國來處理，因為聯合國經由其現有機構執行此項任務最為有效。

一一. 原子能總署在其所發行的專門刊物方面業已達成很高的標準，例如稱為“放射同位素之安全處理”的手冊及“國際放射同位素目錄”。總署計劃刊行一種新的公報，提供熱核物理學方面的情報。本代表團願意促進該總署這方面的努力，為保存我們有限的資源計，並力主這方面的國際努力應由該總署綜其成。

一二. 本代表團歡迎關係國家選定以維也納為關於管制原子試驗最後可能設置的組織的會所。國際原子能總署已在該都市設立定當，雖然總署所關切的是原子能的和平用途，而不是裁減原子軍備，但經若干時間後，當能一併協助該方面的工作，例如提供研究便利，以求解決任何國際管制組織所面臨的各項技術問題等等這也是可以想像的。

一三. 我願促請注意總署報告書〔A/4244〕第一五四及第一五六兩段，各該段文述及總署關於放射廢料投棄海中問題的研究。祕書長或願從總署獲得關於此項研究的全部報告，向聯合國海洋法會議下次會議提出以供參考。本人提出這個意見是受到一個事實的鼓勵，即總署在這方面的研究係受一九五八年二月至

四月在日內瓦舉行的初次海洋法會議通過的一項決議案²的啓發。

一四. 最後我願意表示本代表團對於總署執行今後重大任務的能力具有信心，並保證本國將繼續支持總署達成促進及加速原子能對於全世界和平、健康與繁榮有所貢獻的目標。

一五. 本人並欣願提出核准一九五八年七月至一九五九年六月期間總署報告書的決議草案〔A/L.265〕。

一六. Mr. BERARD (法蘭西)：本代表團願意於此從國際原子能總署兩年來的工作引出若干結論。

一七. 一九五三年十二月八日艾森豪總統的演說〔第四七〇次會議〕及成立國際原子能總署的談判，把原子能總署看做是核子材料和技術的經紀人，各原子大國願在原子能和平用途方面對於發展落後國家給予協助者，都將通過總署行事。直至目前，總署顯然並沒有擔當此種任務，今後似乎也不會擔當這種任務。分配鈾-235雙邊協定政策的成功及天然鈾量的豐富，一部分說明了若干國家不願經由此項新機構工作的理由。結果是，規約第十二條所載各項保障至今仍屬具文。關於保證及保障的問題我們繼續主張溫和，我們必須預防我們的規定過於嚴格。總署所收到的物質協助請求至今寥寥，假使我們願意總署多多吸引此種請求，我們實有維持彈性及在一定限度內依據受益國所已達到的發展階段個別審查各案的必要。

一八. 幸而有兩個重大問題為總署提供了工作範圍，即技術協助問題與有關輻射影響威脅各事項之國際管理問題。總署已因徵聘大批資格優越的專家而對此兩項問題有一個良好的開始；我們必須強調這些專家乃是總署最寶貴的資產，因為關於有關原子能的各項問題，總署乃是世界大多數國家唯一的永久會場。

一九. 一九五九年總署在技術協助及合作方面達成了若干積極、有用的結果，尤其是在經由研究獎金的頒給訓練技術人員舉辦學術演講及派遣專家團等方面。

二〇. 法國對於此項方案的各方面都欣願有所貢獻，方案的成功已由請求協助數目的不斷增加一事獲得證明。聯合國技術協助局對於方案的積極參加更是一個值得快慰的理由。

² 參閱聯合國海洋法會議，正式紀錄，第二卷：全體會議（聯合國出版物，出售品編號：58.V.4, Vol. II）附件，文件 A/CONF.12/L.56，決議案二。

二一．我們認為總署最能直接發揮效用的地方乃在工業上利用原子能的防止輻射方面，因為它將有助於平息關於輻射的無理恐懼，此種恐懼較之任何技術上的困難更易阻撓此項驚人的新能源的發展。

二二．總署業已撰有關於“放射同位素之安全處理”的手冊一種。它應該將工作範圍推廣到反應器之安全措施，尤其是為供研究用的反應器的安全問題，因為目前建立此項反應器的國家越來越多，總署也應將工作範圍推廣到將放射廢料投擲大河及海洋問題的國際方面。自然，此等任務也屬於聯合國原子輻射影響問題科學委員會及若干專門機關，特別是衛生組織，及糧農組織的工作範圍，總署必須與各該機關密切合作。

二三．我們向來切望國際原子能總署與聯合國密切聯繫，但是我們對於該總署目前是否充分循着這種路線發展實在有些懷疑，主要因為總署本身工作機構規模太大。這一點但舉一事便可證明：總署行政預算的百分十五以上係用於理事會過於頻繁的會議及常年大會，與總署實際進行的工作相權衡，此項會議的討論實在過於冗長及沉重，佔據總署職員的時間太多，以致妨礙更為有用的工作。

二四．除了這些保留之外，我們贊同當前報告書〔A/4244〕所提出的總署工作的大致輪廓。我們唯一的願望是總署與聯合國的關係應更臻密切。在該總署尚未成為國際原子合作問題不可缺少的機構以前，它應該作為聯合國在技術方面的左右臂，及聯合國機構最有用處與功效的部分。

二五．Mr. SCHURMANN (荷蘭)：由於原子能總署提送大會的第三次報告書〔A/4244〕，我們對該總署過去一年間的成就，也就是今早〔第八三五次會議〕Mr. Cole 的耐人尋味的介紹辭中很生動地稱為總署之“試航”的成績獲得了一個清楚的印象。

二六．我認為不可否認的，大會決定成立國際原子能總署時所預期的目標多半尚未達成。當時大會原望將世界可供和平用途的對裂質料全部交存原子能總署。

二七．現已判明，我們的希望過於樂觀。全部現有對裂質料均由總署經手一事至今並未能夠辦到。除此以外，鈾的數量似較當日專家所預料高出甚多。換言之，在總署範圍外取得此項物質至為容易，有時甚至更為經濟。不過，去年總署已與美國、蘇聯和聯合王

國成立一般供應協定，使總署能夠利用大量的對裂物質。奧地利政府在與日本作過一次交易後，本年正設法向總署購買加料鈾，突尼西亞亦將提出類似請求。本代表團希望今後這類交易將紛至沓來。

二八．與此項發展相輔而行的還有訂立確保此項物質專供和平用途的程序一事。本國政府欣然察悉總署理事會已於一九五九年九月就管制和平用途所應根據的原則達致協議。我們希望並相信，在相當時間內並能議定比較詳細的規章。

二九．假使我們觀察總署其他的成就，我們可以看出它對另外兩種工作也很有進展：一種是對於整個世界都有重要性的工作，此即其他管理性質的工作；另一種是專為改善至今尚未受到原子能之惠的國家的情形的的工作，也就是說，技術協助或將來可能稱為技術合作的工作。

三〇．總署有限的財力限制了它的可能性，但是必須說總署在其有限的財力範圍內已經作了了不起的工作。將來核子能獲得更廣泛的應用，所有這些工作嘉惠定必更大。這些工作使總署愈加有和處理原子能和平用途的其他國際機構合作的必要。

三一．因此，我們對於總署與聯合國各專門機關間所訂協定的逐漸增多感覺欣慰，因為它們便是各祕書處間日常工作關係的根據。我們特別歡迎原子能總署參加聯合國經濟暨社會理事會所謂五年方案估價這個重大的舉動。雖然我們充分了解這個年青組織預測其至一九六四年的發展情形的困難，我們認為參加聯合國大家庭這個壯舉乃是理事會賢明的決定。

三二．最後，本代表團願意表示一個希望，就是希望國際原子能總署能以原子能和平用途方面領導組織的資格繼續它的富有成果的工作。

三三．我幾乎用不到補充指出，本代表團自然非常高興投票贊成南非聯邦代表在本日午後會議開始時所提出的決議草案〔A/L.265〕。

三四．Mr. RIEGELMAN (美利堅合眾國)：本人欣願代表美國代表團再度歡迎國際原子能總署幹事長 Mr. Sterling Cole 出席本大會。

三五．我們聽到總署過去一年所已達成的進步感覺欣慰。總署新近舉行了第三次大會，在許多方面也是最成功的一次大會。³我們以積極參加者的資格對這

³ 總署大會於一九五九年九月二十二日至十月二日在維也納舉行第三屆常會。

次會議的結果特別感到滿意，因為我們認為會議證明了在和平使用原子能這個引人注目而又危急的領域內總署工作不可缺少的形勢愈來愈明顯了。美國相信參加那個會議的代表團帶着一片樂觀的情緒散會，但因同時了解原子能還有許多至今尚不知道尚未發展的方面，尤其是關於核子動力一部門，態度又轉趨慎重。會議指出無論在衛生、防止核子事故危險或供應若干國或國家集團技術協助需要方面，和平原子總是不分任何國家界限的。

三六．然則，總署怎樣將在它的主管範圍內變成不可缺少呢？第一，美國認為唯有總署準備而且能夠變成一個主要的途徑，使若干比較先進的國家能夠經由這個途徑結合他們的努力以提供世界許多地區推行和平用途方案所需要的技術協助，諮詢人員和專家以及複雜的設備。在這方面，我們認為總署擔任着原料與特殊核材料供應者的要角。總署擁有各國交存的此類材料，足以應付多數成員的眼前需要。我們相信各國之要求總署滿足他們關於核燃料的需要者將越來越多。

三七．第二，也是我們認為特別值得注意的，就是由於許多成員國家慷慨合作的鼓勵，總署的訓練與教育方案日見擴張；任何國家必須把它的方案建立在技術基礎之上。

三八．第三，總署這一年來派遣到成員國的技術協助團對於國家方案的訂立提供了寶貴的意見。在有訓練的技術人員及專家協助之下，從事和平用途方案的成員國乃能開始獲得所需的設備而加以有益的應用。總署正依照這種方針，加強努力協助成員國，尤其是協助世界發展較差的地區。

三九．第四，總署關於健康及安全問題的工作具有重大價值。在這方面，總署能夠立刻和有效的供獻於每一個成員國的原子方案。我尤其想到了放射廢料的處置問題，從小實驗室很微弱的廢料，到核子反應器的高度放射性對裂產物都包括在內。本月內即將在摩納哥舉行的會議⁴將集中討論這個特定問題，應可獲得積極結果。

四〇．總署興建中的新實驗室，除其他用途外，將提供機會對於成員國的健康和安全方案直接有所協助。本國政府非常高興捐贈該項實驗室的建築和設備費用六〇〇,〇〇〇美元。

⁴ 嗣於一九五九年十一月十六日至二十一日舉行的放射廢料處置問題會議。

四一．以上我已概略說明了總署正在變成和平原子不可缺少的忠僕的四個重要領域：第一作為供應和通訊的一個途徑；第二，推行訓練和教育；第三，實施技術協助；及第四，確保健康與安全。

四二．美國已盡力以種種方式證明它對總署尤具特殊興趣。我們業已將我們若干最博學的人士慷慨供應總署小組委員會、技術協助特派團，總署秘書處及總署各項會議。

四三．除開我們所分擔的總署行政費用外，本年我們並在總署一般基金項下捐獻了六五〇,〇〇〇美元以上。一九六〇年我們無條件認捐了五〇〇,〇〇〇美元，且根據比配原則於全部捐款數額超過一百萬美元時，對超過部分再行比照加捐多至二五〇,〇〇〇美元。本年我們提供了在美國各學府受訓的六十個研究補助金。我們業與總署簽署一項協定，將約重五,〇〇〇公斤的鈾-235 供給總署應用，另外加獻比配至一九六〇年七月為止其他成員的捐贈所需要的數額，我們本年內準備捐助價值多至五〇,〇〇〇美元的加料鈾以供總署發起的研究計劃之用。

四四．我要對總署組織上的發展講一句話。去年幹事長對本大會〔第七七七次會議〕提出總署報告書時，總署方籌備初竣，開始成立。目前總署已由此種組織階段轉移到充分工作的階段，我們對於這種成果，深感欣慰認為幹事長和他的非常能幹的職員大有功勞。

四五．關於聯合國與總署之間的關係問題，我們很高興地注意到二者業已訂立了非常良好的工作辦法。我們早就確信這會是事實。我們認為過去一年的種種事實較之任何報告書或演說更能證明我們這個期望。

四六．我願以本國副代表 Mr. Floberg 對國際原子能總署大會第三屆會第二十八次全體會議聲明中的話來作結束。他說：

“今天我們大家都承認總署在這個原子時代是不可缺少的。它應該不斷的隨着它所最長於解決的許多問題的逐一出現而比例的成長。我們希望每個成員國重新檢討其金錢、物質與人力方面的未來捐助計劃俾可確保總署獲得充分人力財力以應付和平使用原子能所引起的日益重大的國際問題。”

以上是 Mr. Floberg 的言論。我們希望全體會員國響應此項號召。

四七. Mr. MATSCH (奧地利)：大會當前擺着國際原子能總署第三次報告書〔A/4244〕，事實上這是第一次論述全年度工作的報告書。本國是總署所在地國家，自然對於總署工作具有濃厚的興趣。我們注意到總署對於使各會員國同霑原子能和平用途的惠澤一事已經獲得且在繼續不斷的獲得重大的進步。我們也注意到對於發展較遜國家的需要正在增加注意，特別是在技術合作與訓練方案方面。這些技術合作方案包括許多項工作在內，初步協助特派團並已前往四大洲許多國家展開工作。

四八. 總署對於原子能和平用途的比較專門方面也同樣地注意。例如，兩日以前便曾在康乃爾(Cornell)大學開設一門旨在供農業及專門研究用的放射性同位素技術的課程，在亞洲及拉丁美洲也在預備開辦類似的課程。關於這一點，我不妨一提奧地利宜以其在放射同位素醫藥用途方面忝為先進國家之一為榮。在原子能總署成立以前奧地利即已舉行過關於這個問題的國際討論會。

四九. 我們認為總署理事會進行建立服務實驗室的決定乃是一樁很重要的事件。奧地利原子能研究社已將接近其反應器實驗所，合適地基一處免費供給總署應用。在這方面我們也要提到美國政府捐助六〇〇,〇〇〇美元給總署以充其實驗室設備經費的慷慨舉動。

五〇. 總署歷史中最有意義事件之一——即使不是唯一最有意義的事件——乃是日本政府請求獲得三噸天然鈾以供日本第一個研究反應器之用一事的處理。其他國家也曾提出或正在提出類似請求，其中包括突尼西亞和本國在內。

五一. 就總署與奧地利政府之間的關係來說，我樂願奉告，正如報告書也會提到的，會所協定的實施已有良好進展。奧國政府盡力協助總署各項重要工作。我們獲悉目前會所建築非常適用，維也納所有的會議便利也符合最高的國際標準。

五二. 關於協調總署與聯合國原子輻射影響問題科學委員會工作的問題，我們欣然注意到總署報告書明白提到願在技術方面給與該委員會以充分的支持。奧地利政府非常重視這兩個機構能進行更密切的合作。

五三. 我願在結論中對總署及原子能一般和平用途的前途表示樂觀。美國原子能委員會主席 Mr. McCone 與其蘇聯同僚 Emelyanov 教授新近在大衛營

會晤時會以一部分時間討論在原子能和平用途方面進行更密切的合作問題，這是良好的預兆。我們相信這兩個大國之間加深的接觸，對於總署工作將有更大的推動。

五四. 最後讓我對總署幹事長 Mr. Sterling Cole 所提出的週詳報告〔第八三五次會議〕及其對於此項艱難任務卓越的忠誠，表示我們的感謝。

五五. Mr. NESBITT (加拿大)：讓我借此機會，感謝國際原子能總署幹事長 Mr. Cole 所發表的富有意義及長進知識的陳述〔第八三五次會議〕，並對 Mr. Cole 的陳述及總署就一九五八年七月一日以來工作情形對大會所提報告書〔A/4244〕所反映的總署進步情形，表示本國政府一般的滿意。

五六. 正如各位所知道，本國政府自總署成立以來即對其宗旨及所獲成就抱有濃厚的興趣，在所檢討的年度中看到總署工作擴張的程度，令人更為欣慰。

五七. 本人不打算詳細述及總署的工作，但是我願意強調本國政府重視擬訂保障制度，以防止在總署主持之下所提供的物質、設備或其他協助，轉移到軍事用途上面——這是總署規約所要求的。因此，我們歡迎我們當前的常年報告書所報導的這個複雜部門的進展情形。

五八. 總署過去一年中在許多方面的成就值得稱頌，例如科學會議和討論會的籌辦，專門論文的刊印及各種條例與標準的擬訂，尤其是在衛生和安全方面。

五九. 總署關於對個別成員國提供技術協助、研究獎金及設備各方案亦有若干進步。不過，各會員國都知道技術協助方案的成功，要靠各會員國政府的自動捐助。加拿大願再度對一九六〇年總基金捐助五〇,〇〇〇美元以供上述用途，並準備依據其他會員國響應情形考慮加捐二五,〇〇〇美元。

六〇. 倘獲各位的原宥，本人擬促請大會注意足以證明加拿大關心總署工作的一、二其他具體例證。

六一. 加拿大很高興它是總署主持之下首先將核子材料供給另一個會員國政府的會員國。本年初曾將三噸鈾免費供應此項用途，總署將鈾售與日本所獲進款將用以推行其研究及技術協助方案。

六二. 我們新近又宣佈在加拿大原子能機構所在地粉筆河開辦一個供大學畢業生進修的反應器學校，總署將可選派若干研究人員在該校研究。

六三。總署的成就令人欣慰，但是對於它至今日為止的成績，誰也不能完全滿意。總署尚待發揮它的充分潛力，儘速使各國普受原子能和平用途的惠澤。除非所有會員國政府能確使總署獲得充足資源，並對建立切實可行的保障制度的協定一事早獲具體進展，這是不能辦到的。

六四。最後，我願意重申過去代表加拿大政府在大會及在維也納所作關於支持總署的保證。

六五。Mr. YAKOVLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：自從國際原子能規約生效以來已歷兩年，依據該項規約，總署的目標乃是“設法加速並擴大原子能對全世界和平、健康及繁榮之貢獻。”

六六。從開始起，蘇聯政府就支持成立總署的意見，並積極參加起草該總署的規約。蘇聯乃是最早批准規約的國家之一，且經常對於這個重要國際組織的工作的成功表示深切的關懷。

六七。你們都知道，蘇聯是贊成在原子能和平用途方面進行廣泛的國際合作的。關於此事，請讓我追述蘇聯國務院總理赫魯曉夫先生在完成世界第一艘原子破冰船列寧號時所發表的演說：

“列寧號破冰船的馬達現正開始隨着原子動力而轉動，這艘破冰船的下水實一併具有象徵性的意義。蘇聯人民是世界首先建築一個核子動力站的人民，其再為首先建築一個原子破冰船的人民，絕非偶然。我們以此項舉動再度生動的證明了蘇聯人民具有充分決心把原子能用在和平用途方面。我們的原子破冰船列寧號不僅將衝破海洋的堅冰，且將衝破冷戰的堅冰。它將開闢一條通達各國人民心意的道路，促使各國由軍備方面的競賽轉入利用原子能以造福人類溫暖人類身心、製造人類所需的一切的競賽。我們願與一切國家合作促成原子能的和平使用，我們將為各國響應這個號召而欣慰。”

六八。蘇聯對於發展國際在原子能和平用途方面的供獻乃是人所共知的事情。蘇聯正給予原子能總署以種種的協助。

六九。蘇聯政府先前曾宣佈它準備對總署提供鈾-235，新近它已與總署締結必要的協定。此外，蘇聯並提供了六十個研究獎金作為在蘇聯高等學府與科學研究機關訓練原子能和平用途方面的專家之用。它還表示願意派遣二十至三十個專家就和平使用原子能的

各方面對發展較遜國家提供諮詢協助。總署所派學生與科學家已在蘇聯研究或工作。我們的專家已前往總署的許多成員國，使各該國同享他們擬訂關於推行原子能和平用途各種計劃與措施的經驗。

七〇。一九五九年，蘇聯自動捐助了五〇〇,〇〇〇盧布的數額作為對總署成員中的發展不足國家提供技術協助之用。我們將來也打算積極參加總署的工作。

七一。蘇聯政府宣佈誠意經由總署幫助發展較遜國家；它並不抱着商業目的。我們參加原子能總署的代表會屢屢宣稱，蘇聯準備照世界市場上最低時價對該總署供應鈾礦。

七二。蘇聯認為總署應該是各個國家皆可參加的一個真正世界性的國際組織，然後它才可以在廣泛使用原子能以促進和平與人類的進步方面成為真正國際合作的焦點。

七三。根據我們當前的報告書(A/4244)，顯見過去一年總署在建立國際合作方面已有若干進步。在訓練科學人員方面亦有相當成就。總署在研究與實地訓練和平使用原子能方面頒發了若干個研究獎金。總署審查了成員國家的許多申請書，並根據技術協助的請求派遣了若干切步的工作團。總署舉行了科學和技術問題的研究班和會議，且發行了一本原子反應器手冊，稱為“國際反應器目錄。”

七四。可是，總署的工作同時也顯出了若干缺點。因此，新近在維也納舉行的總署大會第三屆會中許多代表團對總署工作所提出的批評是很有根據的。我不能不說，總署的實際工作進展非常遲緩。

七五。不幸，我們必須指出總署已經犯了單方面行動的錯誤，這種行動是有害於各國間的正當合作的。例如，理事會派遣初步工作團前往台灣的決定便足以使人驚訝。理事會此項決定顯然是濫用總署的協助，在總署剛才開始它的實際工作的時候，絕不能助長其權威。

七六。我們也不能忽略一個事實，即中華人民共和國尚未獲得參加國際原子能總署。德意志民主共和國、蒙古人民共和國及其他若干國家亦未獲得參加該總署。現在已到終止此種情勢使總署成為一個真正普遍性的國際組織的時機。

七七。我們述及許多國家採取種種不當行動妨害總署根據平等原則、發展合作一事，便不得不追述大

會上次屆會選舉主席時所發生的情形。你們都知道，大會第一屆會是由西歐各國提出的候選人充當主席，第二屆會則是阿拉伯亞洲國家集團的候選人當選。東歐各國代表團原希望總署成員國對於它們所提主席候選人——保加利亞著名科學家 Nadzhakoff 教授，表現同樣的注意及尊重。但是，在最後一刻鐘日本突然提出一個主席候選人。這種侵犯整個集團國家利益的舉動激起了正當的不滿，此種情形自不能視為有助於造成大會的合作空氣。

七八。其次，總署理事會拒絕世界工會聯合會對總署要求取得諮商地位的申請，乃是一種歧視的決定，也無補於總署的威信。鑒於其他兩個國際工會組織業已取得此種地位，這種情形更覺不公。

七九。依據大會的決議，理事會應重行考慮這個問題，我們希望它再度檢討其各項決議案。⁵ 准許世界工會聯合會對總署取得諮詢地位。

八〇。我們對於總署過分注重厘訂管制及檢查制度一事，也認為是總署的缺點之一。若干國家企圖利用總署規約有關管制問題的規定以圖干涉各國內政。這種情形使得許多發展較遜國家不願向總署請求協助。這是可以了解的，因為它們深恐不但得不到真正的協助，且將發生使這些國家的經濟轉受較強國家控制的惡果。發展落後國家當務之急不是管制，而是總署給予條件優厚且充分承認受協助國主權和利益的真正幫助。

八一。蘇聯代表團提到這些缺點只有一個用意——幫助消除這些缺點，以便儘速消滅阻撓總署順利發展在原子方面推行廣泛國際合作工作的種種阻礙。

八二。我們希望總署對於我們的意見給予相當注意，並採取必要步驟確保所有國家在原子能和平用途方面都能根據平等原則保持合作。

八三。蘇聯代表團認為大會在審議總署關於原子能和平用途的工作時，不能不計及一個事實，即各國兵工廠中一日有原子繼續存在，就一日談不上將原子廣泛充作和平用途。原子和氫武器的完全禁止，將為原子能和平用途造成無限的機會。蘇聯一向主張禁止核武器，並曾為那個目的提出若干積極的提案。第一委員會審議蘇聯所提普遍徹底裁軍提案，亦將造成解決這個問題的有利環境。

⁵ 參閱國際原子能總署大會第三屆會所通過之決議案，文件 GC(III)/RES/47。

八四。當各國就各種核武器的禁止與消滅，以及對製材料限用於和平、經濟及科學用途達成協議時，所有原子能和平用途的一切障礙均將消除，一切物質、科學、技術及其他資源均將從生產破壞工具轉變為創造物質財富。這將展開進一步擴張總署工作的廣泛機會，藉以充分迎合人類的和平需要，並保證全世界經濟、科學及文化將獲空前的發展。

八五。松平先生(日本)：自從國際原子能總署成立以來，本國能夠參加加強及發展總署規約所載各項主要任務的努力，至感榮幸。正如當前報告書(A/4244)所述，本國政府於本年三月與總署締結一項協定，規定以三噸天然鈾礦供應日本研究反應器計劃之用的舉動，乃是開創了一個先例。本代表團很高興這是一個很好的先例。

八六。在總署成立以來的短短兩年期中，合作的基礎業已穩固奠立。從本年初起，總署透過傳播情報、訓練科學人員及派遣初步協助工作團與專家到各發展較遜國家等方式履行其對發展較遜國家技術協助方面的主要職責，有穩定的進展。關於健康與安全措施及保障原子能和平用途的國際條例的編纂，總署亦有穩定的進展。關於此事，我們竭誠歡迎一九五九年九月十五日的聲明，即蘇維埃社會主義共和國聯邦政府與美國政府，均贊同利用該總署作為有關兩國發展原子能和平用途的一切有用情報的共同保藏所，並鼓勵與協助總署將此項情報提供關懷此事的國家。

八七。本代表團願藉此機會對於造成此項進展的總署秘書處的卓越的努力表示敬意。本代表團誠摯希望實行和平使用原子能所獲得的這種進展能繼續下去。

八八。Mr. NOSEK (捷克斯拉夫)：大會過去幾次屆會都是特別根據國際原子能總署創造其工作的先決條件及克服其初期困難的努力來批判總署的工作。本屆會首應根據總署對於會員國，尤其對於發展較遜國家和平使用核子能方面所獲進展的實際貢獻來衡量總署去年的工作，我們今天便是在審議此項工作的報告書(A/4244)。

八九。竭盡我們的力量以確保核子能專充和平用途，這是我們這時代的迫切的任務。國際原子能總署是為在和平使用核子能方面促進廣泛國際合作而建立的一個機關，為了達成此項目標，它應該擔當遠較過去為積極的任務。

九〇。目前大家都知道，核子能的和平用途祇佔核子能的軍事用途的很小一部分。捷克斯拉夫代表團認為將目前各國所儲存的一切原子與氫武器加以毀滅，並停止生產此項武器，乃是順利與全面展開和平使用核子能的基本先決條件。對裂物質的能力應該專供和平的經濟與科學用途。關於實施足以免除人類遭受核子戰爭危險的根本解決的切實辦法，已概述於蘇聯政府所提普遍徹底裁軍提案〔A/4219〕之內。

九一。在目前我們尚未達成這個最後目標以前，簽訂一個永久與完全停止一切核武器試驗爆炸的協定，具有絕大的重要性。國際原子能總署應該利用其權威對於這個目標的達成作最大可能的貢獻。參加在維也納舉行的總署大會最近一次屆會的西方各國代表團，否決了捷克斯拉夫表示支持三國停止核試驗問題會議的提案，⁶這是很可惋惜的。

九二。捷克斯拉夫代表團也要遺憾的指出，若干會員國濫用總署以達其本身政治目的之趨勢，自從成立國際原子能總署的計劃誕生以來就已明顯，如今又在理事會多數通過的若干決議案中出現。舉一個例來說，總署對台灣蔣介石政權給予技術協助的決議顯然是受着政治動機的驅使，此項動機祇能看做是一種挑戰行爲，其目的在使總署變成若干國家手中的一個政治武器，而不成爲一個有效的國際組織。

九三。同樣的，儘管許多國家表示異議，這個重要的科學和技術組織的普遍性還是一再受到破壞，這也是一個令人惋惜的事實。剝奪中華人民共和國參加總署工作的機會一事今後不能再加辯護，對總署本身尤其有害。

九四。把總署當作一個國際檢查機構的企圖對於總署的權威也有損害。此種情形在審議所謂保障制度時非常明顯。捷克斯拉夫代表團堅決反對一切濫用總署的企圖，並將支持通過足以保證不利用總署協助以侵害任何國家安全利益的種種保障。

九五。不過，我們爲察悉總署的工作業已獲得若干良好的成就而感到滿意。特別是在科學和技術工作方面總署能羅致各國優秀科學家以解決個別問題確實值得稱道。充滿互相諒解的精神且建立在科學的客觀性之上的科學家的合作已使許多會員國收到成果。關於放射同位素安全處理的建議，關於運輸放射材料的建議及放射廢料處置問題的解決都特別反映出了此項合作的良好效果。

⁶ 參閱國際原子能總署，文件 GC(III)/89。

九六。尤有進者，總署籌辦若干科學會議與研究班，發表有用的專門性刊物，集中科學與技術文獻，並實施研究獎金方案。總署今後必須充分利用會員國所提供的研究獎金。因此，總署順利開始實施其最重要任務之一即國際間關於原子能和平用途方面情報和經驗的交換一事，可視為極有價值。

九七。捷克斯拉夫政府對於國際原子能總署願予支持，希望它將來能不負規約所期望，成爲一個普遍而有效的科學和技術組織。捷克斯拉夫會積極參加總署的創設，且自始即參加它的種種工作。捷克政府對總署免費供應若干技術性的刊物；並在捷克技術學院設置許多研究獎金；捷克政府提供各部門專家與諮詢人員，且供給總值一〇〇,〇〇〇捷幣的測量儀器。捷克政府已宣稱它也準備在適宜條件下將天然鈾供應總署。捷克還表示願意招待總署各種科學會議今後的屆會、討論會及研究班在捷克舉行。

九八。捷克斯拉夫將任理事會下屆理事，它準備對今後總署履行其當前任務時儘可能給予最大限度的協助。

九九。捷克代表團希望總署未來的工作能較過去各年發展更速，且其發展完全符合總署規約及聯合國憲章，並希望目前國際緊張局勢轉向緩和的趨勢也將爲總署工作的推行造成有利的條件。

一〇〇。捷克代表團經本此精神會同南非聯邦及阿拉伯聯合共和國代表團於一九五九年十月三十日提出一項決議草案〔A/L.265〕主張大會應察悉總署報告書。

一〇一。Mr. COMAY (以色列)：本代表團代表一個正在從事若干原子研究與訓練方案的小國，我們對於這些方案非常重視。以色列從開始起就是國際原子能總署的一個成員。我們感謝總署在若干方面使我們業已享受到的合作，我們希望這種合作的範圍隨着總署工作的擴展而增加。

一〇二。我們對於本年四月幹事長 Mr. Sterling Cole 閣下及其高級職員來以色列訪問，至感欣慰。當時我很榮幸地陪同他們參觀我們某些科學機關，尤其是參觀在美國政府協助下正在 Nebi Rubin 完成的原子研究反應器中心，及 Rehovot 之 Weizmann 科學研究所與以色列原子能委員會合作設立的放射同位素訓練所。

一〇三。放射同位素訓練所乃是現有少數此類研究所之一，在我們這一部份世界唯一教授國際課程的處所，即對以色列國境以外也可能有少許價值。課程用英語講授，所施訓練是放射同位素在科學、醫藥、農業及工業各方面的用途。以色列對於這些課程設有研究獎金，假使該國的訓練便利能夠對其他新國家有所幫助，以色列將特別感覺愉快。目前正與總署討論這事如何與總署合作問題。

一〇四。我們並在尋求在其他方面與總署建立合作——例如，任命駐維也納代表，及我們積極參加總署若干科學會議，就中本人特別要提到新近在一九五九年六月一日至三日在維也納舉行的分析放射性之發生的討論會。

一〇五。本代表團欣願對總署同致讚譽，尤其要讚譽該署幹事長及其部屬在這方面所進行的工作，這些工作對於人類的前途至關緊要，而對於新成立的發展較遜國家的進展亦極重要。

一〇六。Mr. BEELEY (聯合王國)：捷克斯拉夫、南非聯邦及阿拉伯聯合共和國代表團向本大會提出的決議草案 [A/L.265]，要求大會察悉國際原子能總署至一九五九年六月三十日為止的年度報告書。據本代表團的意見，大會自宜贊助此項決議草案。我們歡迎我們當前的報告書，認為這是關於總署工作的一種確實的、客觀的報道，這種報道是總署工作有效發展的明證。

一〇七。在總署成立的第二個全年度中，總署初步的任務已近完成，此即將總署的組織建立在一個健全的基礎之上。總署目前應可進入鞏固其成就的時期。在維也納成立的秘書處組織切實有效，我們應向它致賀，在總署存在的這個新階段，秘書處應可大有幫助。

一〇八。至目前為止，總署集中注意力對於大多數成員國關於原子能和平用途現階段的進展具有直接價值的工作，這是理所當然的。大部力量用於訓練計劃及對發展較遜國家的技術協助。我很高興能夠聲明本政府對於總署此項工作乃是第二個最大出資國，本年對於志願基金業已捐助一二五,〇〇〇美元，此項基金即技術協助與訓練的主要經費來源。

一〇九。聯合王國察悉秘書處已在着手研究能否利用核子動力以解決發展較遜國家經濟需要表示歡迎。我們對於發展現階段的核子動力能在此等國家合乎經濟原則的代替常規動力來源的程度，至今缺乏客

觀的估計。總署如果從事此項估計工作，對於發展較遜國家及可能供給動力設備的先進國家，均將大有幫助。

一一〇。總署目前的另一重大工作是擬訂使用原子能所應遵守的健康與安全的標準建議及實施規則。總署關於放射同位素之安全處理業已擬就一本卓越的手冊，其他方面如對第三者所負的責任，放射性材料之運輸，反應器使用及放射廢料之處理等規定，亦正由各小組委員會分別擬訂中。本國政府認為確立與通過全世界一貫的標準對原子能的安全發展及建立公眾對於各種可能危險均有適當管制辦法的信心，當屬首要。

一一一。蘇聯代表認為總署不該像目前這樣注重保證不使其對會員國在原子能和平用途方面所提供的協助轉入軍事用途，我不同意他的意見。我想知道他的用意是否要否認在討論總署規約時蘇聯代表所提必須列入管制對裂物質，防止其用於非和平用途的規定，及總署須有檢查人員執行此項規定等論據的正確性？蘇聯代表是否願意各國供給對裂材料而毫不採取保障其用途的措施？我要提醒他，關於總署保障辦法的一般原則草案業於九月以十七票對零經總署理事會通過僅有四會員國棄權及二會員國未投票。聯合王國認為總署擬訂合理的保障程序的努力，對於建立國際信心的貢獻彌足珍貴。

一一二。最後，我願引述 Lord Plowden 在國際原子能總署大會第三屆第二十六次全體會議發表的聲明作為結論：

“讓我再度強調指出聯合王國對於總署及其工作的信任。我們始終確信在發展原子能和平用途方面它擔當着一個重大的任務，且將使全體會員國普受其惠。本國政府將就我們力之所及繼續對總署給予一切支持與協助。”

一一三。Mr. NICUTA (羅馬尼亞)：羅馬尼亞代表團業已慎重審閱國際原子能總署對大會所提的第三次報告書 [A/4244]，且已備悉總署過去一年的成就。

一一四。關於此點，我們可以引述許多國家均表歡迎的研究獎金方案。我們應該指出，至一九五九年六月三十日，總署業已接受各會員國研究獎金申請人總計三四九人。總署應利用一切便利繼續加強此項努力，因為研究獎金領受人在國際原子能總署範圍內的交換，乃是促進交換原子能和平用途經驗的一個積極因素。

一一五. 羅馬尼亞政府知道這個事實的重要，向總署提供了九個研究獎金作為訓練專門人材之用，此項訓練將在布卡萊斯特(Bucharest)大學物理系，布卡萊斯特理工學院核子工藝科，及羅馬尼亞人民共和國科學院原子物理研究所進行。我們也有意派遣我們的青年技術人員在國際原子能總署所頒發的研究獎金的協助下，至若干優秀的外國研究所中接受專門訓練。

一一六. 本代表團也注意到一個事實，即總署方面經過一度很可惋惜的拖延之後，業已締結了兩個最早的有關製造對裂材料的正式協定，其中一個是總署與蘇維埃社會主義共和國聯邦所訂立，另一個是總署與美利堅合眾國所訂立。

一一七. 正如總署報告書所指出的，總署工作顯然尚有其他若干積極的方面。

一一八. 不過，本代表團願強調若干消極方面，特別是因為這些消極方面越來越加顯著，可能使總署違反總署規約的文字與精神，走上一條危險的道路。例如，儘管總署的會員國不斷增加，但是祇要一天中華人民共和國及德意志民主共和國等國家由於某些國家的阻撓政策不獲加入總署，總署就一天不能進行有效的工作。我們願意指出，除非出自中華人民共和國中央人民政府這個唯一合法的政府，任何代表中國人民作成的約定都是無效的。

一一九. 這種不符合總署規約的態度，在界予若干非政府組織對總署的諮商地位時業已顯出。我們希望總署與各有關非政府組織的關係問題最後將獲公平解決。

一二〇. 另一問題新近受到廣泛討論，且已變得日益嚴重，這便是保障問題。我們擔心地注意到，有人正在努力曲解總署規約所規定的保障的真正性質，將其變為殊無理由且違背總署在原子能和平用途方面對有興趣的發展落後國家提供技術和物質協助的首要任務的管制措施。我們認為有一點必須指出，即總署某些成員國為了訂立嚴格管制和檢查規則所表現的急躁，並不影響此項管制的性質，尤其因為總署迄至目前僅僅締結一項有關運送對裂材料的協定，而且也祇是有關少量的材料。

一二一. 羅馬尼亞代表團認為總署有積極促成締結一項禁止原子武器及原子試驗的國際協定的職責。我們必須記住，原子能的軍用途大大減少了在原子能和平用途方面順利合作的機會。

一二二. 假使在這國際緊張局勢轉弛與各國互信日增的氣氛中我們能採取裁減軍備與禁止原子武器的切實措施，我們定可為國際合作展開一個廣大的行動範圍。

一二三. 如能就禁止各種類型的核子武器及各國兵工廠永不再製此類武器一事締結協定，便可消除原子能和平用途的一切障礙，而可能使廣大資源從生產毀滅性武器轉入生產滿足人類慾望的貨物。

一二四. 祇有如此始能依據人類和平需要，建立為國際原子能總署完全與順利發展所必要的先決條件。

一二五. **主席**：本人現請想要行使答覆權的中國代表發言。

一二六. **魏先生(中國)**：在此種充滿希望與和諧的空氣中，蘇聯代表及其衛星國竟認為必須將中國代表權及本國政府參加總署這個重要機關的工作問題扯進來，本人感到非常遺憾。

一二七. 本國政府自始就對管制原子能使其專供和平用途一事表示關切。本國政府乃是大會所通過關於管制原子能使其專供和平用途的第一個決議案〔一九一(三)〕的提案國之一。本政府乃是總署創始會員國之一，現正積極參加總署的工作。

一二八. 原子能總署是聯合國體系裏的一個獨立機關。總署的成員國係由大會依據總署規約的規定決定的。所有蘇聯集團在過去三屆會中要求位置北京傀儡政權的企圖均經大會斷然否決。我確信此項企圖將繼續招致失敗。

一二九. 記錄不容歪曲，過去和現在都在阻撓原子管制協定的乃是蘇聯。今天的原子武器和氫武器應該由蘇聯負責；蘇聯使得本總署的誕生延遲了兩年。一旦蘇聯願意接受徹底的國際管制，我們立刻就可實現原子能專供和平用途。我們這裡不需要宣傳；我們需要行動和事實。

一三〇. 我願意借此機會稱贊總署幹事長對我們提出一個周詳而使人興奮的聲明〔第八三五次會議〕及總署報告書〔A/4244〕。總署雖屬新生，卻非常健康。總署與聯合國及其專門機關的合作已因訂結相互協定而獲保證。我們對總署的成長感到滿意。我們對總署強調保障與健康措施，極為欣慰，因為我們認為這些

都是非常重要的。因此，我願借此機會略抒數語，稱道過去一年中整個總署的工作。

一三一。主席：若無其他發言人，我願請問大會是否核准捷克斯拉夫、南非聯邦及阿拉伯聯合共和

國所提察悉國際原子能總署報告書的決議草案〔A/L.265〕。我認爲大會的默認乃是一個肯定的答覆。

決議草案通過。

午後四時五十五分散會

第八三七次會議

一九五九年十一月五日星期四午後三時紐約

主席：Mr. Víctor A. BELAUNDE (祕魯)

幾內亞共和國總統 Mr. Sekou Touré 致詞

一。主席：本人代表聯合國大會歡迎幾內亞共和國總統 Mr. Sekou Touré 閣下，幾內亞是我們在大會第十三屆常會欣然歡迎加入本組織的一個國家。

二。已經取得主權與國家地位的國家加入聯合國爲會員國，不僅使本組織獲得新的力量與朝氣，而且增加本組織有效執行其世界使命的希望。

三。本人誠切願望貴國在非洲發展前途光明的環境中國運昌榮，並本此願望邀請台端前來大會講壇致詞。

四。Mr. Sekou TOURE (幾內亞共和國總統)：本人欣能有此幸運，向莊嚴的本大會並通過大會向各位所代表的八十二個國家英名卓著的人民演說，甚爲感動。

五。幾內亞的人民和政府深深領謝各位在幾內亞宣佈獨立時所表示的積極關切，本人必須先向各位致誠懇的感激之意。幾內亞人民在一九五八年九月結束了外國的統治，面臨着許多足以危及其歷史偉業的困難，是以把熱烈的希望寄託在聯合國。聯合國全體會員國立即承認我們年青的共和國，且准許它作爲本大會的一個會員，使得我們的希望加倍獲得實現。我們國家的解放因爲您們的承認所獲的精神和政治支持，對於非洲命運的重要性實在無以復加了。

六。您們承認了我們並歡迎我們加入聯合國爲會員國，便是打破了我們的敵人和反對非洲進步的敵人爲了消滅非洲土地上所有要求解放的願望起見想包圍年青的幾內亞共和國使之孤立的企圖。同我們一樣

的愛國者知道處於民族命運的嚴重關頭，國際的同情與關懷永遠不會缺少，這是何等令人鼓舞的事！

七。幾內亞人民在其每日的努力與整個未來的發展中，不僅將記住非洲姊妹國家毫不自私的眞誠幫助，且將本民主方法處理國事，藉副您們對於它所表示的偉大信任。在確悉所有珍愛正義和平的其他人民都將予以不斷的支持之後，我國榮獲自由與團結的人民過去一年就堅決致力於國家建設的龐大方案。

八。爲忠於正義團結的理想，尤其是忠於幾內亞人民幫助被壓迫人民鬪爭的一致意志和努力，本人所領導的政府願意再度宣佈，非洲的自由是不可分的，因此幾內亞的獨立與其他非洲人民的獨立也是分不開的。

九。因此，我們爲要促進非洲解放的行動，和我們在國內爲要消滅舊政權的痕跡及創造一個自立經濟所作的努力是有聯繫的。毫無疑義的，我們的努力符合大會爲維護和平與培養各人民間友誼的努力所遵循的方式。

一〇。以前，若干人對於非洲的概念都是基於過去非洲在殖民國家優越勢力之前所持的無可奈何的態度。他們不知道我們的人民對於殖民國家待遇他們的行爲和妄自尊大的態度，心裡想的是什麼。他們不願相信在黑色或黃色皮膚之下也有和他們同族所有的那種人性、智力、意志與品德。

一一。再者，他們不願承認在最近將來所有人民均取得他們在聯合國中的主權國地位時，非洲在一個日新月異的世界的新的均勢中所將擔當的任務。

一二。不過，非洲歷史的進度已經加速到了接二連三發生種種決定性的和影響遠大的事件，其速度足以驚人的程度。僅僅十年前，非洲還全被專爲本身利益控制其生命的外人所佔據，在國際事務中不生任何